



鲁滨孙漂流记

[英] 丹尼尔·笛福 著 邵华 编译

世界经典文学名著 青少版

**Robinson
Crusoe**





鲁滨孙漂流记

[英] 丹尼尔·笛福 著 邵华 编译

世界经典文学名著 青少版

**Robinson
Crusoe**



图书在版编目 (CIP) 数据

鲁滨孙漂流记 / (英) 笛福著; 邵华编译. -- 北京:
新世界出版社, 2014.7

(华冠纯美阅读成长文库)

ISBN 978-7-5104-5117-1

I. ①鲁… II. ①笛… ②邵… III. ①长篇小说—英
国—近代 IV. ①I561.44

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第147637号

鲁滨孙漂流记

作 者: [英] 丹尼尔·笛福 著; 邵华 编译

责任编辑: 刘丽刚 张 帆

责任印制: 李一鸣 黄厚清

出版发行: 新世界出版社

社 址: 北京西城区百万庄大街24号 (100037)

发 行 部: (010) 6899 5968 (010) 6899 8733 (传真)

总 编 室: (010) 6899 5424 (010) 6832 6679 (传真)

<http://www.nwp.cn>

<http://www.newworld-press.com>

版权部: +8610 6899 6306

版权部电子信箱: frank@nwp.com.cn

印刷: 北京楠萍印刷有限公司

经销: 新华书店

开本: 880×1230 1/32

字数: 122千字 印张: 5.5

版次: 2014年9月第1版 2014年9月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-5104-5117-1

定价: 25.00元

版权所有, 侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页等印装错误, 可随时退换。

客服电话: (010) 6899 8638

华冠
纯美阅读
成长文库

与经典同行，感受大师们从沉积岁月中风尘仆仆赶来时
带来的馨香；与经典同行，让经典洗礼心灵。

“读一本好书，就像是和一位伟人面对面。”

文学名著是书籍中的精华所在，

是人类思想的摇篮。

这个摇篮里孕育了无数伟大的人物，

他们将新思想发展、发扬。

这些名著是人们代代相传的智慧结晶，

书籍本身所承载的，就是人类最宝贵的经验。

阅读并体会名著中的价值和思想，

是每个孩子成长的必修课。

序

与经典同行，让经典洗礼心灵

从书店里、图书馆里以及家里的书架上，或者通过互联网等方式，我们能够读到各种各样感兴趣的书籍。在这些林林总总的书籍之中，名著总是让我们感觉格外有分量，这些经过无尽岁月洗礼之后，逐渐沉淀下来的作品，就像是经过滔滔江水涤荡以后，所留下的耀眼无比的黄金。

著名诗人歌德曾经说过：“读一本好书，就像是和一位伟人面对面。”文学名著是书籍中的精华所在，是人类思想的摇篮。这个摇篮里孕育了无数伟大的人物，他们将新思想发展、发扬。这些名著是人类代代相传的智慧结晶，书籍本身所承载的，就是人类最宝贵的经验。阅读并体会名著中的价值和思想，是每个孩子成长的必修课。

当我们走进书店准备选购一本书籍细细品味的时候，当我们看着已经买回来却一直未曾翻看的书籍的时候，我们的心中总会或多或少地感到迷茫，这个世界上的书太多了，多到我们不知道该如何进行选择；但是冷静过后，你是不是又觉得这个世界上的书很少，少到找不出一本能够令人受益匪浅的书籍？

在没有阅读经验的时候，我们怎么也猜不透这里的多和少到底是什么样的关系。我们也许不知道该选择什么样的书籍来阅读，但是一个基本的准则却能够帮助我们寻找到最好的、最值得

借鉴的书籍——阅读经典。

养成一个良好的阅读习惯，会让我们受益终生。古语有云：“腹有诗书气自华。”得到书籍洗礼之后的心灵，会变得与众不同，这种与众不同是在阅读的过程中潜移默化形成的。一本好书，能够培养我们的气质，更能提升我们的精神层面。书籍，正是我们的营养之源。

在阅读经典的过程中，徜徉在书的世界，在书籍里陶醉，在书籍里成长。书还能够帮助我们在这个浮躁的社会中，寻找到难得的寂静，我们可以在书籍的世界中释放压力、排解烦恼，书是孩子成长过程中最好的同行者。

名著是帮助孩子们向伟人学习的捷径，它浓缩着无数珍贵的精华，可以令人有限的时间里领悟到最有价值的思想。阅读经典，旨在引发孩子对名著本身的兴趣，希望孩子们能够在这些历久弥新的字里行间，学会接受来自岁月的静默与关怀。

与经典同行，感受大师们从沉积岁月中风尘仆仆赶来时带来的馨香；与经典同行，让经典洗礼心灵！

文杰

（文杰，毕业于清华大学新闻系，我国现代文学翻译界新星，外国文学研究中心主任，亚洲青少年文学学会副会长。）

导 读

《鲁滨孙漂流记》是英国小说家笛福的一部重要作品，作者虚构了鲁滨孙这个人物，并用他的口吻，叙述了他的个人冒险经历。因此，这是一个自传性的故事。小说讲述了海难的幸存者鲁滨孙，漂流到一个荒岛上，在岛上生活了二十八年后终于获得机会返回故乡的故事。

小说的主人公鲁滨孙生来热爱冒险，不喜欢过平淡无奇的生活。虽然他的父亲无数次告诫他，中产阶级的生活才是最好的，但是他始终不愿意相信。他总是希望去海上探险，过自己想要的冒险生活。当他终于得到这个机会，便义无反顾地坐上一艘商船出海去了。

海上的生活并不如他想象中的那么美好，而且，商船还遇到了大风暴。虽然最终脱险，但是他在后来的航程中又遇到了海盗，船被海盗劫持，鲁滨孙变成了海盗的奴隶。这令他苦恼不已，但是他没有放弃争取自由的信念，终于在两年后找到一次机会逃往了巴西。在巴西，他努力奋斗，拥有了自己的种植园。

日子渐渐安稳下来，鲁滨孙的冒险之心又开始萌发，后来，他跟着购买奴隶的商船又一次出发了。然而，商船在海上遇到了暴风雨，这一次，只有鲁滨孙和船上的三只动物幸免于难，从此，鲁滨孙开始了二十八年的荒岛生活。

鲁滨孙利用船上留下来的工具和武器，开始一点点地开垦荒

岛，建造房屋，饲养羊群。在如此艰难的环境下，他学会了耕种土地、制造工具、风干葡萄和制作陶具。

在岛上平静地生活了多年之后，鲁滨孙忽然发现食人族会经常拜访这个小岛，并在岛上进行吃人的庆功活动。他对此深恶痛绝，开始了和食人族的周旋和斗争，后来，他还救下了差点被食人族吃掉的星期五。从此，鲁滨孙在荒岛上有了伴儿，星期五成了他的仆人，他教星期五说英语，并教会他制造工具。

后来，一艘航船漂流到了这座荒岛上，鲁滨孙帮助船长平息了船员的叛乱，船长感激鲁滨孙，带着他一起回到了英国。自此，鲁滨孙结束了他二十八年的荒岛生活。他回到祖国，娶妻生子，过上了安稳富足的生活。

《鲁滨孙漂流记》的作者丹尼尔·笛福是英国著名小说家，他通过鲁滨孙的冒险故事启示读者，一个人通过努力，靠自己的智慧和勇敢可以战胜很多困难。这部小说的故事背景与当时英国的社会背景相吻合，那是一个富有冒险精神、倡导个人创造力的时代。小说一经发表便引起了热烈的反响，鲁滨孙也成为了不屈服于困难、敢于同命运抗争的典型人物，也正是因为这部作品，笛福被视为英国小说的开创者之一。

鲁滨孙这个人物的原型是一个叫作亚历山大的水手，这个水手在一次海难之后，漂流到了智利南太平洋的一个小岛上，独自生活了四年多。笛福在一次朋友的聚会上遇到了这个水手，根据他的经历，笛福创造了这部小说。

小说在一七一九年四月出版，在一年之中就再版了四次。此



后，作品又被翻译成法语、德语、意大利语、中文等各种语言，在世界范围内广泛传播。后来，笛福也创作过更多关于鲁滨孙的故事，但是这些续集的影响力远远比不上鲁滨孙最初的冒险故事，因此，它们没有得到广泛认可。

目录

第一章	初次出海遇险.....	001
第二章	遭遇海难，流落荒岛.....	017
第三章	建设荒岛.....	035
第四章	身体复原，重建生活.....	053
第五章	安居荒岛.....	073
第六章	遭遇食人族.....	091
第七章	仆人星期五.....	111
第八章	荒岛上的战斗.....	127
第九章	回归故乡.....	149

第一章

初次出海遇险





我于一六三二年出生在约克市，我父亲是来自德国的生意人，经商发家之后，就搬到了约克市定居。我父亲在这里娶了我母亲，母亲娘家姓鲁滨孙，是当地的名门望族，所以他们给我取名为鲁滨孙·克罗伊茨内。“克罗伊茨内”是德国姓，英国人发音走样，最后大家都叫我“克罗索”。

我有两个哥哥，大哥在英国步兵团任中校，著名的洛克哈特上校曾带过这支部队。后来，大哥在敦刻尔克附近和西班牙人作战时阵亡。至于二哥的情况，我到今天也不知道，就像我父母对我后来的情况也一无所知一样。

因为家境富裕，我又是家里的小儿子，所以父亲没让我学谋生的技艺，因此我有了很多胡思乱想的时间，想着哪一天可以出海远航。当时，我父亲的年纪也大了，他送我去学习法律，但是我一点儿也不感兴趣，一心只想着航海。

我不听父亲劝阻，也不听母亲和朋友的劝告，这样的天性，似乎注定了我会在未来迎接不幸的命运。

父亲是聪明人，他预见我的选择会给我带来不幸，于是他严肃地开导我，劝我勤奋努力地在当地过安逸富足的生活。他还说：“那些出海冒险的人，不是穷得身无分文，就是妄想暴富；要不就是野心勃勃，想以非凡的事业扬名于世。孩子，对你来说，这样做既不值得，也没有必要。”我的家庭是中产阶级，这是世界上最好的阶层，这个阶层的人不必像下层大众那样为衣食而奔波，也不必像那些上层人物被虚荣和野心弄得心力交瘁。父亲告诉我，如果我答应他留在家，他会尽一切努力来为我铺平



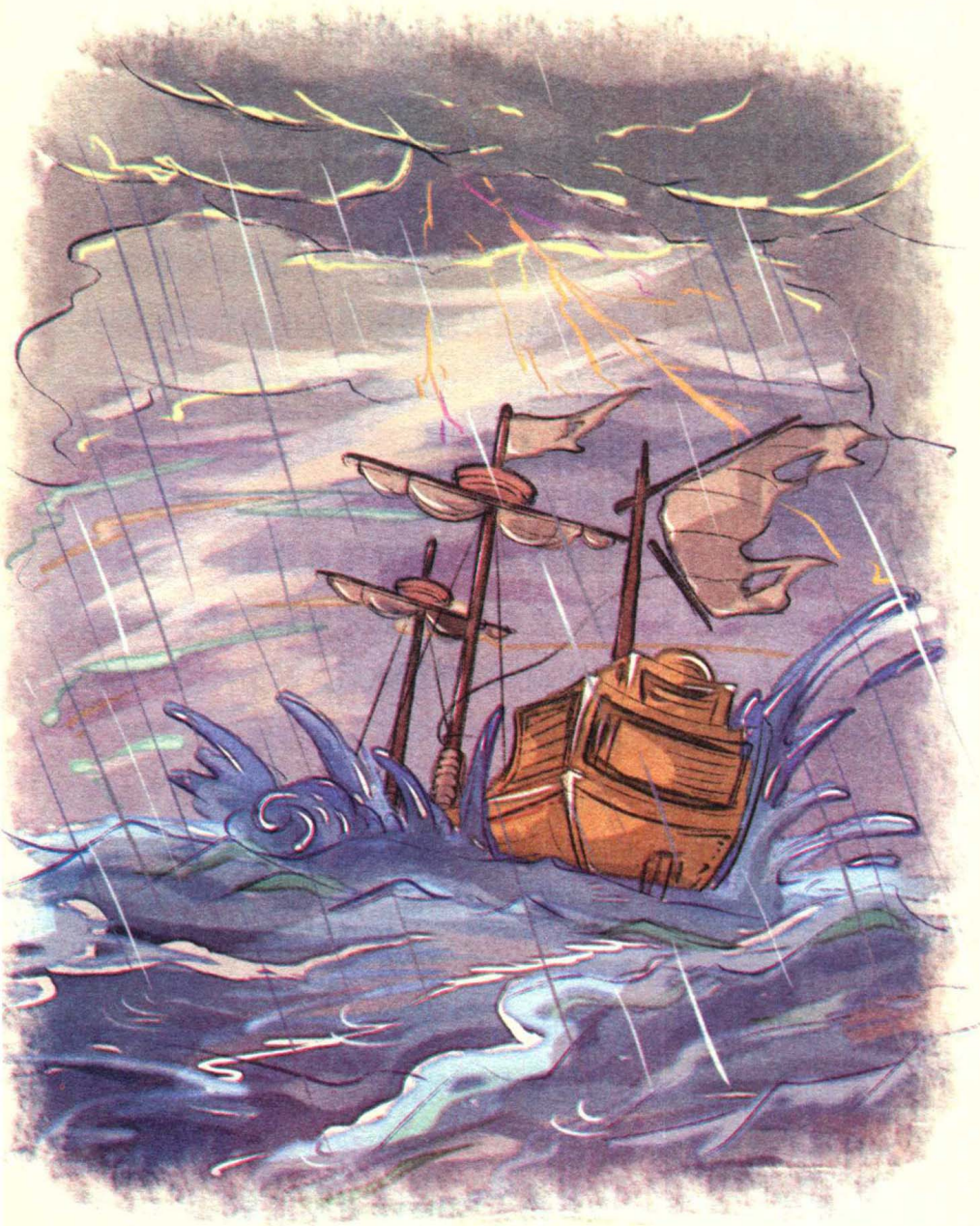
道路。后来，他又说起我战死沙场的大哥，顿时老泪纵横。我被这次谈话所感动，决心留在家里，再也不想航海的事情。但是这个决心没过几天，就被我丢到了九霄云外。

我去找母亲说明我要出去长见识的意图，如果她不能说服父亲，我恐怕会离家出走。我说：“我已经十八岁了，无论去当学徒，还是去做律师的助手都太晚了。而且，我相信即使我去做学徒或助手，也必定不等学完就会从师傅那里逃出去航海。妈妈，如果您能劝说爸爸，答应我出海一次，如果我发现自己并不喜欢航海，我会加倍努力弥补我浪费的时间。”

母亲对我发了一通脾气，她告诉我去对父亲说这种事毫无意义。母亲说：“你父亲那样语重心长、谆谆教导，你还是要离家远游，这真让我不理解。总而言之，如果你执意自寻绝路，那谁也不会来帮助你。”母亲说完这番话之后，就不再反对我出海了，父亲却是坚决不同意的。

就这样过了一年，有一天，我偶然到了赫尔市。在这里，我遇到了一个朋友，他说他将乘他父亲的船去伦敦，他极力怂恿我和他们一起去。就这样，我没有告诉父母，也不去想可能会出现的结果，就这样登上了开往伦敦的船。当时的时间是一六五一年九月一日。我那时根本不知道，噩运就这样到来了。

我们的船驶出港口后没多久就刮起了大风，风助浪高，那情景真是吓人。我是第一次出海，船颠簸得我难受极了，同时我心里也怕得要死。这时，我开始后悔出海，并觉得愧对父母，所以老天这样惩罚我。





就在这个时候，风暴越刮越猛，海面汹涌澎湃，波浪滔天。我之前从来没有见过这样的情景，而且对航海也一无所知，所以被吓得肝胆欲碎。我感觉自己随时会被波浪吞没，所以不停地心里发誓，如果度过这次劫难，船一靠岸，我就会回到父母身边，再也不离开。

到了第二天，暴风雨过去了，海面平静了很多，我对海上的生活渐渐习惯，虽然那些发过的誓言还在我脑子里盘旋。到了傍晚，天完全晴了，风也停了，我看到海上的黄昏无比美丽，顿时心旷神怡，那是我以前从未见过的美景。那天晚上我睡得无比香甜，第二天起来觉得也不再晕船了。

我站在船上看着前天还奔腾咆哮的大海，一下子竟变得这么平静柔和，感到不可思议。这时，引诱我上船的那位朋友走过来，拍拍我的肩膀说：“那天晚上吹起一点儿微风，一定把你吓坏了吧？”我说：“你说那是一点儿微风？那是一场可怕的风暴啊！”“风暴？你把那也叫风暴？那算得了什么！只要船体稳固，海面宽阔，像这样的风我们根本不放在眼里。也难怪，你是第一次出海。来吧，我们喝点甜酒，把那些事统统忘掉吧！你看，天气多好啊！”

我被朋友灌得酩酊大醉，忘记了自己的誓言。之后的几天，我一直在船上和水手们喝酒胡闹。出海第六天，我们的船到了雅茅斯锚地。大风暴过后，我们的船没有走多少路，因为尽管天气晴朗，但却一直刮着逆风，因此，我们不得不在这海中停泊处抛锚。逆风从西南方向吹过来，一直刮了七八天。这期间，很多船



从纽卡斯尔过来，也都到这里放锚停泊，因为这儿是海上来往必经的港口，船只等待顺风到来的时候，再开始航行。

因为风一直不停地刮，我们在港口停留了四五天，但是，风势却更加猛烈起来。因为我们的锚十分牢固，船上的设备也十分结实，所以水手们都对大风满不在乎，依然惬意地在船上休息、生活。停靠的日子转眼到了第八天，这天早晨，风势忽然增大。全体船员都开始行动，一起动手落下了中帆，并把船上的一切物件都安顿好，使船能顶住狂风，安然停泊。到了中午，大海起了巨浪。大浪朝我们的船头扑过来，船里进了很多水。船长命令放下备用大锚，这样，我们在船头下了两个锚，并把锚索放到最长。

就在这个时候，风暴更加可怕起来，我看到了水手们脸上的惊恐之色，虽然船长小心谨慎，努力采取措施保护大船，但是当他出入自己的舱房，从我身边经过的时候，我听到他小声地祈祷着：“上帝啊，保佑我们吧！这样下去我们都要完蛋了！”在最初的慌乱中，我不知道该怎么办，只能一动不动地躺在自己的船舱里，而我的舱房在船头，我无法形容当时的心情。我没有像第一次那样忏悔，而是变得麻木不仁了。但是当我听到船长说我们就要完蛋了时，还是吓坏了。我走出舱房，看见外面一片惨象：海上巨浪滔天，大浪每隔三四分钟就向我们扑来一次。我朝四周一看，情景更加惨不忍睹。原来停泊在我们旁边的两艘船，都因为载货过重，已经把船侧的桅杆都砍掉了。这时，忽然我们船上的人惊叫了起来，原来停在我们前面不远处的一艘船已经沉没了，另外两艘船被狂风吹得脱了锚，只能冒险驶向大海，船上的